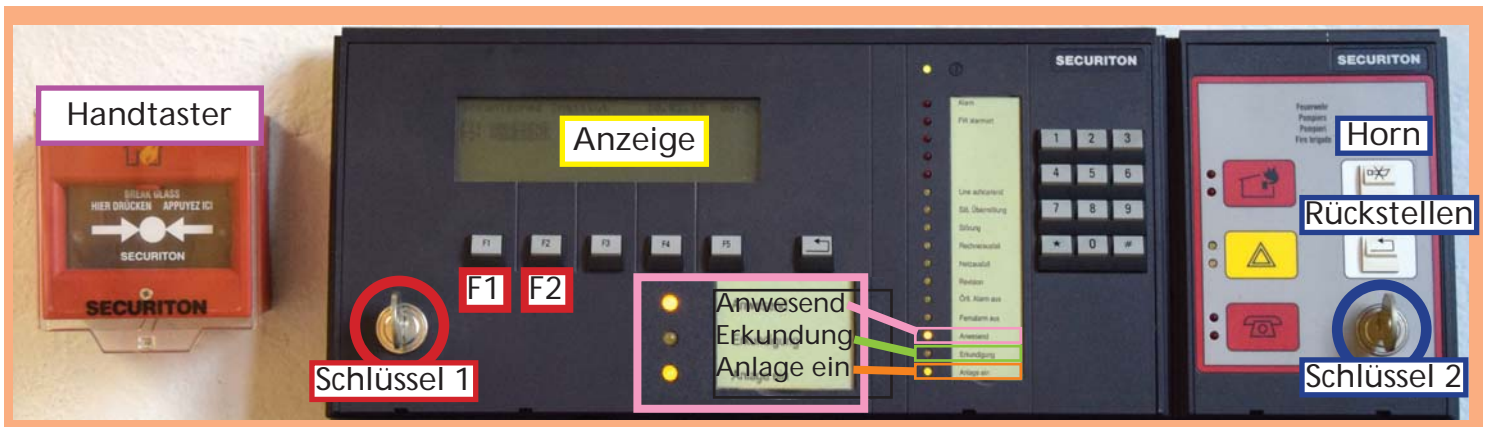


# Jeder Alarm ist ernst zu nehmen

## Bei Feueralarm

1. Linken Schlüssel (1) nach rechts drehen – **F1** drücken. Jetzt haben Sie 5 Minuten Zeit, bevor der Alarm zur Feuerwehr geht.
2. Auf der Anzeige steht welches Gebäude betroffen ist. **F2** drücken um die Nummer des alarmierenden Brandmelders anzuzeigen. Die Nummer lässt sich mit den Gebäudeplänen lokalisieren (im braunen Kasten).
3. Suchen Sie den Brandherd auf. Wenn es sich um einen echten Alarm handelt, drücken Sie den nächsten Handtaster. Der Alarm wird sofort übermittelt.



## Entwarnung bei Fehlalarm

1. Summer abstellen: Rechten Schlüssel (2) nach rechts drehen und gleichzeitig die Funktionstaste „Horn“ drücken.
2. Zurücksetzen: Rechten Schlüssel (2) nach rechts drehen und gleichzeitig die Funktionstaste „Rückstellen“ drücken.
3. Anlage auf normalen Betrieb stellen: Linken Schlüssel (1) wieder nach links drehen.

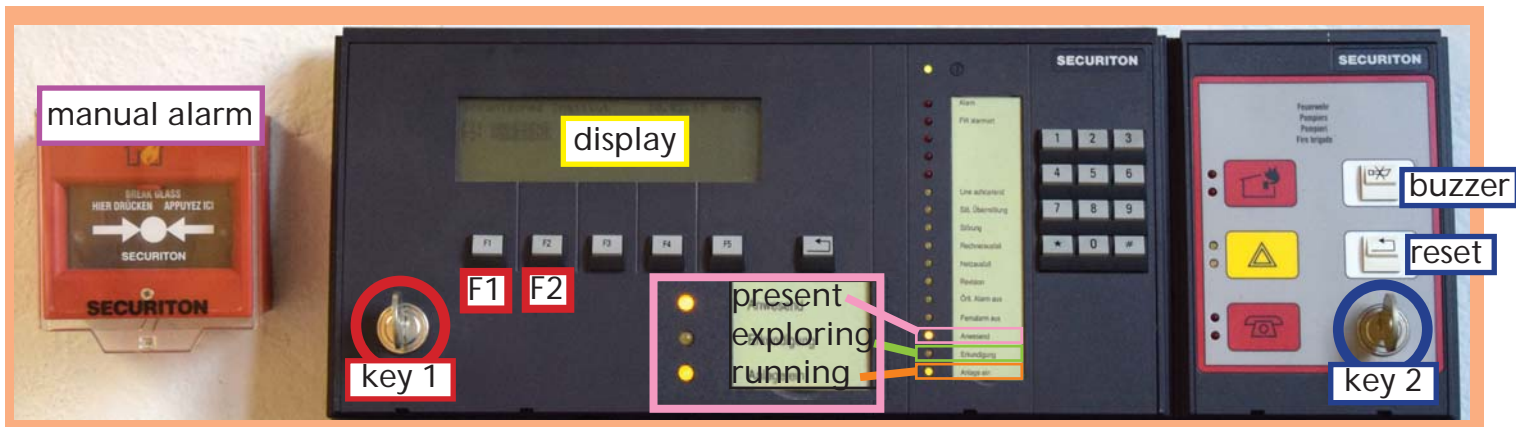
## Zusätzliche Hinweise

- An Werktagen läuft tagsüber ab Eintritt des Alarms eine Verzögerung von 3 Minuten bis zur automatischen Übermittlung an die Feuerwehr.
- Bei Brandalarm im Zustand nicht „Anwesend“ geht der Alarm unverzüglich zur Feuerwehr. Normalerweise ist das an Werktagen von 6 Uhr abends bis 7 Uhr morgens, sowie übers Wochenende und an Feiertagen der Fall.
- Telefonnummer der Feuerwehr: 031 342 88 44 oder 118  
Anlagennummer 221'408
- Handtaster hat es in jeder Abteilung, im Keller und in den Korridoren.

# Every alarm must be taken seriously

## In case of a fire alarm

1. Turn left key **(1)** to the right – press **F1**. *You now have 5 minutes before the alarm is transmitted to the fire brigade.*
2. *The display shows the building with the alarm.* Press **F2** to display the **number of the fire detector**. Localize the fire detector with the help of the building plans. *These are in the large brown cabinet near the display panel.*
3. Go to the place with the fire. In case of a **genuine alarm** press the nearest **manual alarm button**. *The alarm will be transmitted immediately.*



## All-clear in case of a false alarm

1. Stop the buzzer by turning the **right key (2)** and pressing the **“buzzer”** button at the same time.
2. Turn the **right key (2)** and simultaneously press the **“reset”** button.
3. Turn the left key **(1)** back to the left.

## Additional Information

- *On working days, once the buzzer is on, there is a time lag of 3 minutes until the alarm is automatically transmitted to the fire brigade.*
- *If the system does not display “Anwesend” =present (i.e. overnight from 6 p.m. to 7 a.m., over the weekend and on public holidays), alarms are transmitted immediately.*
- *Phone number of the fire brigade: 031 342 88 44 or 118  
System number (=Anlagennummer) 221'408*
- *Manual alarm buttons can be found in every section, in the cellar and in the corridors.*